

26 במרץ, 2015

היערכות לניסוי שימושיות של תצורות מקלדת עברית-לטינית

הצעה: אבי הראל

רקע

הוועדה הטכנית לתקינה של ישומי עברית במערכות ממוחשבות ואינטרנט 2109 דנה בימים אלו באפשרות לשנות את תצורת המקלדת התקנית. על הפרק שתי תצורות חליפיות:

א. תצורה שמרנית, עם שינויים מינימליים לעומת התצורה הנוכחית, בעיקר, לצורך עקביות בשימוש בסימני פיסוק בעברית ובאנגלית. מסמך רקע להצעה זו [להלן](#).

ב. תצורה פונטית, שבאופן תיאורטי מאפשרת הקלדה בעברית גם כאשר המקלדת כוללת סימון אותיות לטיניות בלבד. התצורה שנקבעה [להלן](#).

במהלך דיוני הוועדה עלה הצורך לבחון את התועלת הפוטנציאלית שבהחלפת תצורת המקלדת. אחד השיקולים הוא שימושיות, והדרך שהוצעה לבדוק גורם זה היא על ידי מבחן שימושיות. בימים אלו אנחנו נערכים למבחן כזה, ואנחנו מקווים להגיע למסקנות ראשונות בשבועות הקרובים.

מטרה

מסמך זה כולל הצעה להגדרה של מטרות הניסוי ושל המיכשור הדרוש, וכן ציון של פערים אותם נדרש לסגור לצורך הניסוי.

מדדים

מדדי ביצוע

א. קצב הקלדה

ב. שיעור טעויות.

מדד הסתגלות

משך ההתנסות (במונחים של מספר הקלדות) בתצורה הנבדקת עד למצב בו מדדי הביצוע בהקלדה בתצורה הנבדקת שווה לזה של הקלדה בתצורה הנוכחית.

מדד שביעות רצון

על בסיס שאלון

מדדים דיאגנוסטיים

ניתן לזהות מקשים בעייתיים על ידי ניתוח קובצי לוג של הבדיקות, כאשר מתחשבים בסטטיסטיקות של זמני השהיה עד להקלדה ושל שיעור השימוש במקש Backspace.

מטרות הניסוי

במהלך דיוני הוועדה נקבע שקהל היעד למקלדת אליהן התקן מכוון הוא המגזר של עוסקים בכתיבת מסמכים דו-לשוניים (הסבר [להלן](#)). ההנחה היא שהמשתתפים בניסוי מורגלים לעבודה במקלדות ע"פ התקן הנוכחי, ושנדרשת תקופת הסתגלות. מטרות הניסוי הן:

א. לבדוק מהי תקופת ההסתגלות

ב. לבדוק את העלייה ברמת הביצועים בתפעול מתמשך.

טקסטים להקלדה

יש לבחור טקסטים שייצגו מסמכים דו-לשוניים נפוצים. לדוגמא, מאמרים בעברית הכוללים ציטוטים ממאמרים לועזיים.

דרישות התנהגות מעבד התמלילים בניסוי

התאמה להגדרת אופן השימוש במקלדת

- במצב CapsLock עם Shift – אותיות לטיניות גדולות
- במצב CapsLock ללא Shift – אותיות לטיניות קטנות
- במצב ללא CapsLock עם Shift – אותיות עבריות סופיות
- במצב ללא CapsLock ללא Shift – אותיות עבריות רגילות

יש לספק משוב beep ללחיצה על מקש שאינה במיפוי.

יצירת קבצי לוג לצורך ניתוח קשיי המשתמשים

קבצי הלוג צריכים לכלול מידע על כל לחיצה על מקש, כולל חתימת זמן.

דרישות התאמה של המחשבים שישמשו בניסוי

- מעבד תמלילים על פי הדרישה לעיל
- כיתוב על גבי המקשים:
- לתצורה המינימלית יש להכין מקשים עם כיתוב בעברית ובאנגלית
- לתצורה הפונטית יש להכין מקשים עם כיתוב באותיות לטיניות בלבד.
- קובצי התקנת מיפוי לתצורה המינימלית ולתצורה הפונטית, למערכות חלונות ולינוקס.

היערכות

המצב כרגע הוא:

- יו"ר הוועדה הטכנית יכין את קבצי התקנת מיפוי המקלדת.
- אין עדיין הגדרה של מעבד התמלילים
- קיימת אפשרות להכנת כיתוב על גבי המקשים בעזרת מדבקות. מצב זה הוא בעייתי, כי המדבקות עלולות לגרום להפרעה בהקלדה, ולהשפיע על הביצועים. אם ניתן, עדיף להכין מערכי מקשים לצורך הניסוי.

סיכום

מי שיכול לתרום מנסיונו בנושאים הפתוחים, מוזמן להתקשר אל:

יו"ר הוועדה – מתי אלוש matitiahua.allouche@gmail.com

כותב מסמך זה - אבי הראל ergolight@gmail.com